

Counseling Center for recognition of qualifications held in foreign countries for Tyrol and Voralberg

Since spring 2013 the Center for Migrants in Tirol (ZeMiT) offers an **individual, multilingual and free of charge counseling in matters of acknowledgement** to people with qualifications acquired abroad.

Aim:

Information, professional counseling and if necessary accompaniment in the whole recognition and assessment process in order to enable an adequate integration in the labour market according to the qualifications.

Target group:

Holders of qualifications applied in foreign countries who require recognition or vocational assessment of their education. As well as for citizens of third countries, European Economic Area and refugees who are entitled to asylum or to subsidiary protection.

Assignment:

- Multilingual counseling in matter of recognition
- Clarification if a formal recognition is necessary/possible
- Organizing accredited translations of diploma/certificates
- Forwarding diploma/certificates to assessment offices
- If necessary accompaniment during the whole recognition process
- Information about the possibility of further education and counseling

The counseling is free of charge!

Project coordinator:

Mirjana Stojakovic · ast@zemit.at

Counseling Center Tyrol

Center for Migrants in Tyrol (ZeMiT)

Andreas-Hofer-Straße 46/
6020 Innsbruck
Phone: 0512-577170
E-Mail: ast.tirol@zemit.at

Office hours in Tyrol:

Mon – Fri: from 8⁰⁰ to 12⁰⁰
Afternoon, only with appointment

Counseling Center Voralberg

Contact person:

MMag. Bediha Yıldız
AMS Feldkirch

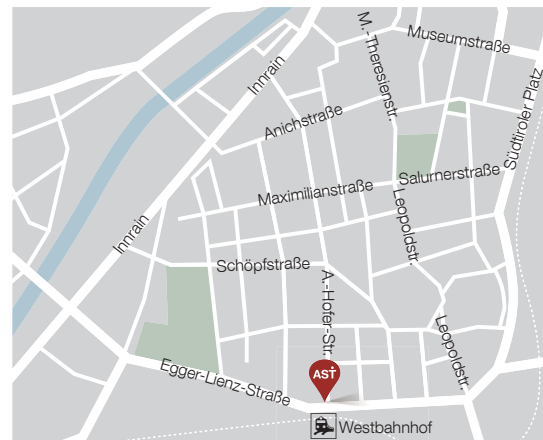
1st floor, Room 1022

Reichsstraße 151 6800 Feldkirch
Phone: 0660-4369654
E-Mail: ast.vorarlberg@zemit.at

Office hours in Voralberg:

Weekly counseling
Every Monday 10¹⁵ – 14³⁰

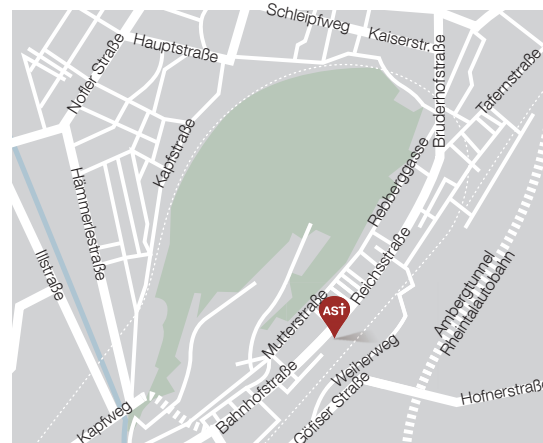
Appointments must be scheduled in advance!



AST-Standort Tirol Innsbruck

Zentrum für MigrantInnen in Tirol
(ZeMiT)
Andreas-Hofer-Straße 46
6020 Innsbruck

Fon: 0512-577170-11
Fax: 0512-577170-4
ast.tirol@zemit.at · www.zemit.at



AST-Standort Voralberg Feldkirch

AMS Feldkirch
1. Stock, Zimmer 1022
Reichsstraße 151
6800 Feldkirch

Tel.: 0660-4369654
ast.vorarlberg@zemit.at



Gefördert aus Mitteln des



Anlaufstelle
für Personen mit im Ausland
erworbenen Qualifikationen

Anerkennungsberatung für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen.

Yurtdışında kazanılmış yetenek ve ehliyetlere sahip kişiler için **Tanırma Danışmanlığı.**

Informacioni centar za osobe
sa kvalifikacijama stečenim u inostranstvu.

Counseling Center for recognition
of qualifications held in foreign countries.



Gefördert aus Mitteln des



Anlaufstelle für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen für **Tirol und Vorarlberg**

Das Zentrum für MigrantInnen in Tirol (ZeMiT) bietet seit dem Frühjahr 2013 eine **kostenlose, individuelle, mehrsprachige Anerkennungsberatung** für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen an.

Ziele:

Information, Fachberatung und gegebenenfalls Begleitung im gesamten Anerkennungsverfahren, damit eine qualifikationsadäquate Integration in den Arbeitsmarkt erleichtert wird.

Zielgruppe:

Personen mit im Ausland erworbenen formalen Qualifikationen, die Fragen zur Anerkennung bzw. beruflichen Verwertung ihrer mitgebrachten Ausbildungen haben (BürgerInnen aus Drittstaaten, EWR BürgerInnen, Asylberechtigte, subsidiär Schutzberechtigte) und Hilfe im Verfahren suchen.

Aufgaben:

- Mehrsprachige Anerkennungsberatung
- Abklären, ob eine formale Anerkennung notwendig/möglich ist
- Organisieren beglaubigter Übersetzungen von Diplomen und Zeugnissen
- Weiterleiten von Bildungsabschlüssen an die zuständigen Stellen
- Gegebenenfalls Begleitung im gesamten Anerkennungsverfahren
- Information über weiterführende Bildungs- und Beratungsmöglichkeiten

Die Beratung ist kostenlos!

Projektkoordinatorin:

Mirjana Stojakovic · ast@zemit.at

AST Anerkennungsberatung in Tirol

Zentrum für MigrantInnen in Tirol (ZeMiT)

Andreas-Hofer-Straße 46
6020 Innsbruck
Tel.: 0512-577170
E-Mail: ast.tirol@zemit.at

Beratungszeiten Tirol:

Montag bis Freitag
8⁰⁰ – 12⁰⁰ Uhr
Nachmittags nach
Terminvereinbarung

AST Anerkennungsberatung in Vorarlberg

Kontakt: MMag. Bediha Yıldız Im AMS Feldkirch/ 1. Stock, Zi. 1022

Reichsstraße 151
6800 Feldkirch
Tel.: 0660-4369654
E-Mail: ast.vorarlberg@zemit.at

Beratungszeiten Vorarlberg:

Jede Woche am Montag
10¹⁵ – 14³⁰ Uhr

Terminvereinbarung erwünscht

Informacioni centar za Tirol i Vorarlberg za osobe sa kvalifikacijama stečenim u inostranstvu

Centar za migrante u Tiroli (ZeMiT) nudi od proleća 2013.g. **besplatno, individualno, višjezično savetovanje u vezi priznavanja diploma** stečenih u inostranstvu.

Cilj:

Informacija, stručno savetovanje i po potrebi pratnja u celokupnom postupku za priznavanje diploma. Svrha je olakšati integraciju na tržištu rada prema stečenoj kvalifikaciji.

Ciljna grupa:

Osobe koje su stekle formalnu kvalifikaciju u inostranstvu i imaju pitanja vezano za priznavanje odn. stručno primenjanje njihovog obrazovanja (građani trećih država, građani Evropskog ekonomskog prostora, osobe kojima je priznato pravo na azil, osobe sa subsidarnom zaštitom) i koje treba u pomoć u tom postupku.

Zadatak:

- višjezično savetovanje u vezi priznavanja kvalifikacije
- razmatranje dali je formalno priznavanje kvalifikacije potrebno/moguće
- organizovanje overenog prevoda diplome/svedočanstva
- prosleđivanje diplome/svedočanstva nadležnim ustanovama
- po potrebi pratnja u celokupnom postupku za priznavanje kvalifikacije
- informacija o mogućnostima daljnjeg obrazovanja i savetovanja

Savetovanje je besplatno!

Koordinator projekta:

Mirjana Stojakovic · ast@zemit.at

AST Savetovanje u vezi priznavanja kvalifikacije u Tiroli

Zentrum für MigrantInnen in Tirol (ZeMiT)

Andreas-Hofer-Straße 46/1. sprat
6020 Innsbruck
Tel.: 0512-577170
E-Mail: ast.tirol@zemit.at

Vreme savetovanja u Tiroli:

Od ponedeljka do petka: od 8⁰⁰ do 12⁰⁰
Popodne po zakazanom terminu

AST Savetovanje u vezi priznavanja kvalifikacije u Vorarlbergu

Kontakt:

MMag. Bediha Yıldız
AMS Feldkirch/1 sprat, soba 1022
Reichsstraße 151
6800 Feldkirch
Tel.: 0660-4369654
E-Mail: ast.vorarlberg@zemit.at

Vreme savetovanja:

Svakog ponedeljka od 10¹⁵ do 14³⁰

Poželjno je zakazati termin

Yurtdışında kazanılmış yetenek ve ehliyetlere sahip kişiler için **Tirol ve Vorarlberg** eyaletleri **başvuru merkezi**

Tirol Göçmen Danışma Merkezi (ZeMiT) 2013 İlkbahar'ından beri yurtdışında elde edilen yetenek ve ehliyetlere sahip kişiler için **ücretsiz, şahsa özel, birden çok dilde söz konusu bu yetenek ve ehliyetlerin** tanınması amaçlı danışmanlık hizmetleri sunmaktadır.

Hedef:

İş piyasasında vasma yaraşır bir entegrasyonu kolaylaştırmak için, enformasyon, (ihtisasi)danışma hizmeti ve ihtiyaç halinde tüm danışma veya değerlendirme prosedürü süresince ilgisine refakat hizmeti.

Hedef kitlesi:

Beraberlerinde getirdikleri eğitim statülerinin tanınmasına veya mesleki açıdan değerlendirilmesine dönük soruları bulunan yabancı ülkeden elde edilmiş formal vasıflara sahip kişiler (Üçüncü ülke vatandaşları, Avrupa ekonomik sahasına mensup ülke vatandaşları, iltica hakkına sahip kişiler, tali korunma hakkına sahip kişiler).

Başvuru merkezinin görevleri:

- Tanıma işlemi konusunda muhtelif dillerde danışma hizmeti
- Formal tanımanın gerekli/mümkün olup olmadığının açıklığı kavuşturulması
- Diplomalara/karnelerin onaylı tercüme işlerini organize etmek
- Diplomalara/karneleri değerlendirme kurumlarına sevk etmek
- Duruma göre bütün tanıma prosedürü süresince ilgisine refakat etmek
- Olası tali eğitim ve buna ilişkin danışma olanakları konusunda enformasyon sunmak

Danışma hizmeti ücretsizdir!

Proje koordinatörü:

Mirjana Stojakovic · ast@zemit.at

AST Tirol Eyaleti işlemlerine ilişkin danışma hizmeti:

Tirol Göçmen Danışma Merkezi (ZeMiT)

Andreas-Hofer-Straße 46/1. Kat
6020 Innsbruck
Tel.: 0512-577170
E-Mail: ast.tirol@zemit.at

Tirol'da danışma saatleri

Pazartesi – Cuma: 08:00 ile 12:00 arası
Öğleden sonra Termin ile danışma

Vorarlberg Eyaleti tanıma işlemlerine ilişkin danışma hizmeti İletişim:

MMag. Bediha Yıldız

AMS Feldkirch'te 1. Kat –
oda numarası 1022
Reichsstraße 151
6800 Feldkirch
Tel.: 0660-4369654
E-Mail: ast.vorarlberg@zemit.at

Danışma saatleri:

Her hafta Pazartesi 10:15 ile 14:30 arası

Termin alınması rica olunur